
A.L. 346 tal-2012**Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika
(Kap. 497)****Ordni tal-2012 li jemenda t-Tieni Skeda tal-Att dwar l-
Amministrazzjoni Pubblika**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 8 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika, il-Prim Ministru għamel l-ordni li ġej:

1. It-titolu ta' dan l-ordni hu Ordni tal-2012 li jemenda t-Tieni Skeda tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika, u għandu jinqara u jinftiehem bħala haġa waħda mat-Tieni Skeda tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "it-Tieni Skeda".

Titolu.

Kap. 497.

2. It-Tieni Skeda tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

Jissostitwixxi t-Tieni Skeda tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika.
Kap. 497.

**"It-Tieni Skeda
Dipartimenti tal-Gvern
(Artikolu 8)**

Id-dipartimenti f'kull taqsima ta' din l-Iskeda tnizzlu b'ordni alfabetika skont il-parti funzjonali tat-titolu tagħhom (Sigurtà Soċjali mhux Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali).

Taqsima I

Dipartimenti apparti daww li mhumie x suġġetti għall-kontroll ministerjali

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-liġi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment taċ-Ċittadinanza u tal-Expatriates	Direttur (Ċittadinanza u Expatriates)			Biex jamministra d-dispożizzjonijiet tal-liġi dwar iċ-ċittadinanza Maltija u biex joħroġ permessi għar-residenza
Dipartiment tad-Dwana	Direttur Ġenerali (Dwana)		Kummissarju tat-Taxxa	Biex jiġbor it-taxxi tad-dazju u s-sisa u jrażżan l-importazzjoni illegali filwaqt li jiffaċilita il-kummerċ
Dipartiment għall-Investigazzjoni ta' Frodi ta' Benefiċċji	Direttur (Investigazzjoni ta' Frodi ta' Benefiċċji)		Direttur responsabbli mid-Dipartiment għall-Investigazzjoni ta' Frodi ta' Benefiċċji	Biex jinvestiga frodi minn individwi li jirċievu benefiċċji u allowances li jithallsu taht l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali
Dipartiment għall-Gvern Lokali	Direttur (Gvern Lokali)		Direttur responsabbli għall-Kunsilli Lokali	Biex jissorvelja u jappoġġja l-attivitajiet tal-Kunsilli Lokali
Dipartiment tal-Infommazzjoni	Direttur (Infommazzjoni)		Reġistratur tal-Istampa	Biex jipprovdi lill-pubbliku infommazzjoni aġġornata, komprensiva u ċara dwar il-politika tal-Gvern u s-servizzi u l-attivitajiet tiegħu u dwar affarijiet li jistgħu ikunu ta' interess pubbliku. *Biex jamministra l-iStamperija tal-Gvern (*b'effett mill-10 ta' Ġunju 2013)
Uffiċċju tal-Kabinett	Segretarju tal-Kabinett			Biex jappoġġja l-hidma tal-Kabinett

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-liġi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment tal-Kummerċ	Direttur Ġenerali (Kummerċ)		Kontrollur tal-Proprietà Industrijali Direttur tal-Kummerċ Direttur tal-Industrija	Biex jissorvelja u jipprovdi għajnuna lill-intrapriżi żgħar u l-industriji tal-artiġjanat, u jirregola l-proprietà intellettuali u l-kummerċ
Dipartiment tal-Kuntratti	Direttur Ġenerali (Kuntratti)		Kap tad-Dipartiment tal-Kuntratti	Biex jirregola, jissorvelja, jamministra u japprova kuntratti mahruġa mid-Dipartimenti tal-Gvern
Uffiċċju tan-Nutar Prinċipali tal-Gvern	Nutar Prinċipali tal-Gvern u Konservatur tal-Arkivji Nutarili			Biex iħeġġi, jikteb u jippubblika atti nutarili li jinvolvu lill-Gvern, u biex iżomm atti nutarili skont il-liġi
Dipartiment għall-Politika dwar l-Ekonomija	Direttur Ġenerali (Politika dwar l-Ekonomija)			Biex jipprovdi parir espert u assistenza lill-Gvern fit-tfassil tal-politika dwar l-ekonomija u l-immaniġjar tal-attività ekonomika
Dipartiment tal-Probation u l-Parole	Direttur (Probation u Parole)		Direttur tas-Servizzi ta' Probation	Biex jassigura l-istabbiltà soċjali fis-soċjetà Maltija billi jikkontribwixxi għat-tnaqqis fir-reati u billi jassigura l-integrazzjoni mill-ġdid fis-soċjetà ta' min wettaq reat permezz tas-servizzi tal-probation, tal-parole u tal-għajnuna lill-vittmi tar-reat
Dipartiment tal-Proprietà tal-Gvern	Direttur Ġenerali (Proprietà tal-Gvern)		Kummissarju tal-Artijiet	Biex jippromowvi l-użu effettiv u bi qliegħ tal-proprietà immobili tal-Gvern
Dipartiment għall-Protezzjoni Ċivili	Direttur (Protezzjoni Ċivili)		Direttur tad-Dipartiment għall-Protezzjoni Ċivili	Biex jipprovdi servizzi ta' tifi tan-nar u salvataġġ u jieh u azzjoni protettiva kontra emergenzi naturali, industrijali u oħrajn
Korp tal-Pulizija ta' Malta	Kummissarju tal-Pulizija		Uffiċjal Prinċipali tal-Immigrazzjoni	Biex iżomm il-paċi u l-ordni, jiskopri u jinvestiga offiżi, u jgħarrek lil min jikser il-liġi; u biex jikkontrolla l-immigrazzjoni lejn Malta

VERŻJONI ELETTRONIKA

B 3100

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-ligi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja	Direttur Ġenerali (Qrati)	Direttur (Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili, Malta)	Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali	Biex jappoġġja u jiffaċilita l-amministrazzjoni tal-ġustizzja
		Direttur (Qrati Kriminali u Tribunali Kriminali, Malta)	Direttur, Qrati Kriminali u Tribunali Registatur, Qrati u Tribunali Kriminali	
		Direttur (Qrati u Tribunali, Ghawdex)	Direttur, Qrati u Tribunali f'Ghawdex Registatur, Qrati u Tribunali f'Ghawdex	
Dipartiment tas-Saħħa	Uffiċjal Mediku Ewelieni		Uffiċjal Mediku Ewelieni tal-Gvern	Biex jiżgura li tingħata kura tas-saħħa kif imiss lill-popolazzjoni ta' Malta
Sovrintendenza tas-Saħħa Pubblika	Suprintendent tas-Saħħa Pubblika		Suprintendent tas-Saħħa Pubblika	Biex jirregola u jipproteġi s-saħħa pubblika u biex jirregola l-ghoti ta' kura tas-saħħa minn provdaturi ġejjin kemm mis-settur pubbliku kemm minn dak privat
Reġistru Pubbliku u tal-Artijiet	Direttur Ġenerali (Reġistru Pubbliku u tal-Artijiet)	Direttur (Reġistru tal-Artijiet)	Registatur tal-Artijiet	Biex jahseb għar-reġistrazzjoni u l-ipoteka tal-proprjetà, ir-reġistrazzjoni tal-istat ċivili, ir-reġistrazzjoni ta' atti notarili u atti ġuridiċi oħra, u materji relatati inkluż il-ħruġ ta' passaporti u karti tal-identità.
		Direttur (Reġistru Pubbliku)	Direttur tar-Reġistru Pubbliku Registatur taż-Żwieġ	
		Direttur (Passaporti u Reġistrazzjoni Ċivili)	Uffiċjal tal-Passaporti	
		Direttur (Uffiċċju għall-Immaniġjar tal-Identità)	Uffiċjal Awtorizzat	

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-liġi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment għar-Regolazzjoni Veterinarja u Sahħa tal-Pjanti	Direttur Ġenerali (Regolazzjoni Veterinarja u Sahħa tal-Pjanti)	Direttur (Regolazzjoni Veterinarja)	Direttur Ġenerali (Servizzi Veterinarji) Direttur tas-Servizzi Veterinarji	Biex jirregola l-pjanti u l-prodotti agrikoli, biex jirregola l-harsien tal-annimali u jissalvagwardja s-sahħa pubblika billi jara li l-bhejjem mhumie x morda
		Direttur (Sahħa tal-Pjanti)	Direttur tad-Dipartiment tas-Sahħa tal-Pjanti Direttur tad-Dipartiment responsabbli għas-sahħa tal-pjanti	
Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieġ	Direttur (Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieġ)		Direttur responsabbli għall-Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali Registratur tat- <i>Trade Unions</i>	Biex iħares l-interessi tal-partijiet kollha f'kuntratti ta' xogħol u biex jikkontribwixxi għal relazzjonijiet industrijali stabbli
Ċentru għall-Iżvilupp, Riċerka u Tahriġ	Uffiċċjal Eżekuttiv Ewlieni, Ċentru għall-Iżvilupp, Riċerka u Tahriġ			Biex iwettaq riċerka relatata ma' politika amministrattiva u jiżviluppa l-hiliet u l-kapaċitajiet tal-uffiċċjali pubbliċi permezz ta' tahriġ
Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika	Direttur Ġenerali (Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika)			Biex jipprovdi qafas li permezz tiegħu il-ministeri u d-dipartimenti jkunu jistgħu jamministraw ir-riżorsi umani tagħhom b'mod effettiv
Dipartiment għas-Servizzi Korrettivi	Direttur (Servizzi Korrettivi)		Direttur tas-Servizzi Korrettivi	Biex iżomm lil dawk li jikkommettu reat f'kondizzjonijiet ta' sigurtà filwaqt li jipprovdi lhom servizzi ta' riabilitazzjoni biex jgħinhom jerġgħu jintegraw fis-socjetà

VERŻJONI ELETTRONIKA

B 3102

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-liġi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali	Direttur Ġenerali (Sigurtà Soċjali)			Biex jamministra l-iskema dwar is-sigurtà soċjali (kontributorja u mhux kontributorja) u jipprovdi fil-waqt, assistenza finanzjarja u benefiċċji soċjali oħra, pensjonijiet u <i>allowances</i> lil applikanti eliġibbli
Dipartiment għall-iStandards fil-Harsien Soċjali	Direttur (Standards fil-Harsien Soċjali)		Direttur tad-Dipartiment responsabbli għall-Harsien Soċjali	Biex jirregola s-settur tal-harsien soċjali u jiżgura li min jipprovdi servizzi għall-harsien soċjali jimxi skont l-istandards stabbiliti
Tax Compliance Unit	Kap (Tax Compliance Unit)			Biex irażżan l-evażjoni tat-taxxa
Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud	Direttur Ġenerali (Taxxa fuq il-Valur Miżjud)		Kummissarju tat-Taxxa	Biex jiżgura li l-persuni kollha li qed jaġhmlu attività ekonomika b'korrispettivi jirreġistraw kif imiss skont l-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, u biex jiġbor dak li hu dovut
Dipartiment tat-Taxxi Interni	Direttur Ġenerali (Taxxi Interni)		Kummissarju tat-Taxxa	Biex jamministra l-liġijiet fiskali li għandhom x'jaqsmu mat-taxxa tad-dhul u taxxi oħra
Dipartiment tat-Teżor	Direttur Ġenerali (Teżor)		<i>Accountant General</i>	Biex iżomm sistema ta' kontegġi fuq linji komuni fid-dipartimenti kollha tal-Gvern, jissorvelja u jirrapporta dwar it-transazzjonijiet finanzjarji kollha tal-Gvern u jamministra d-Dejn Pubbliku.
Dipartiment tal-Iżvilupp Rurali u Akwakultura	Direttur Ġenerali (Żvilupp Rurali u Akwakultura)			Biex jippromwovi u jiżviluppa l-biedja u jirregola z-żamma ta' ġonna pubbliċi u jippromwovi u jiżviluppa l-akwakultura
		Direttur (Agrikoltura)	Direttur tal-Agrikoltura	
			Direttur tal-Biedja	

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-ligi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment tax-Xoghlijiet u s-Servizzi	Direttur Ġenerali (Xoghlijiet u s-Servizzi)		Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi Suprintendent tax-Xoghlijiet	Biex jiddisinja, jippjana u jwettaq xogholijiet u proġetti ta' infrastruttura pubblika. Biex jipprovdi servizzi anċillari għal proġetti ta' bini, servizzi ta' manifattura, servizzi ta' tindif pubbliku, u qafas regolatorju għall-industrija tal-kostruzzjoni

Taqsimi II

Dipartimenti li mhumiex suġġetti għall-kontroll ministerjali

<i>Dipartiment</i>	<i>Kap tad-dipartiment</i>	<i>Uffiċċji oħra b'poteri statutorji (artikolu 10)</i>	<i>Titolu ekwivalenti skont il-ligi (artikolu 10)</i>	<i>Funzjoni tad-dipartiment</i>
Dipartiment għall-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet	Direttur Ġenerali (Awditjar Intern u Investigazzjonijiet)		Direttur, id-Direttorat għall-Awditjar Intern u Investigazzjonijiet	Biex jamministra u jimplimenta l-Att dwar Awditjar Intern u Investigazzjonijiet
Uffiċċju Elettorali	Kummissjonarju Elettorali Prinċipali			Biex jappoġġja l-Kummissjoni Elettorali fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħha
Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku		Segretarju Eżekuttiv tal-Kummissjoni	Biex jappoġġja l-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħha
Uffiċċju tal-President	Segretarju għall-Presidenza			Biex jappoġġja lill-President fil-qadi tad-dmirijiet kostituzzjonali tiegħu
Uffiċċju tal-Iskrivan tal-Kamra	Skrivan tal-Kamra tad-Deputati		Skrivan tal-Kamra	Biex jipprovdi għajjnuna amministrattiva lill-Kamra tad-Deputati".